

# LE CASSIDEN

Novembre 2014



## EDITO

Cassidennes,  
Cassidens,  
Chers amis,

Mardi 14 octobre, mes élus et moi-même avons reçu les commerçants et acteurs économiques de Cassis pour faire un premier bilan de la saison estivale.

Malgré un contexte national morose, Cassis a connu une très belle fréquentation pendant les vacances de printemps et les week-ends de mai, un mois de juillet plus difficile avec une météo capricieuse et un mois d'août et un mois de septembre qui heureusement ont vu une hausse de la fréquentation de près de 9% par rapport à 2013.

Durant toute la saison, la ville a mis en place un système de gestion des plages en partenariat avec l'ARS (Agence Régionale de la Santé), la SEM, la Communauté urbaine MPM, le Parc National des Calanques, le

SDIS 13, les associations AVIE et Surfrider Foundation Europe.

Avec 226 analyses de la qualité des eaux, 10 000 cendriers de plage distribués et 8 408 kg de déchets ramassés sur les rochers entre juin et août, la ville a pu garantir aux usagers des plages bien entretenues et équipées, une bonne qualité des eaux de baignade et une sensibilisation au respect de notre environnement.

Côté vie culturelle et animations, nous n'avons pas été en reste avec une saison riche et festive. Je pense à l'hommage rendu à Antoine de Saint Exupéry, aux concerts sur le port, aux soirées Jazz sur le toit, au Festival de Jazz et à la venue de Didier Lockwood, aux fabuleux feux d'artifice tirés les 14 juillet et 15 août, qui attirent chaque année toujours plus de monde sur notre petit port !

Quant aux activités sportives, notamment pour nos jeunes, elles ont connu un franc succès particulièrement l'école de voile avec l'accueil de 360 stagiaires (+10% par rapport

à 2013) répartis sur les différents supports : optimists, catamarans et stand up paddles.

Concernant la sécurité, après avoir connu une baisse de 60% des troubles de voie publique sur l'année 2013, nous constatons un maintien des chiffres en 2014 sur l'ensemble des paramètres et nous nous en félicitons.

D'autre part, je tiens à vous préciser que les personnes qui stationnent plus de 15 minutes dans la rue Victor Hugo et qui se garent sur le port seront verbalisées car il y a trop d'abus ! Je vous rappelle que les parkings Viguerie et Mimosas sont gratuits pendant 1 heure, que le parking du square Savon est gratuit pendant 2 heures pour les Cassidens abonnés et que le parking du Casino est gratuit tous les matins jusqu'à 13h....

Enfin parlons un peu de ce mois de novembre qui promet de très beaux moments :

- La douceur de vivre à l'italienne avec la 6<sup>ème</sup> édition du marché italien « Portofino è

Cassis»,

- de l'Art avec les Antiques et Les Modernes à l'Oustau Calendal

- et des éclats de rire avec 2 superbes têtes d'affiche pour notre 7<sup>ème</sup> Festival du Rire les 14 et 15 novembre : Ali Bougheraba et Titoff !

Il fait bon vivre à Cassis !

Danielle MILON

Maire de Cassis

Vice-Présidente de la Communauté urbaine

Marseille Provence Métropole

Présidente du réseau Paca21



# RYTHMES SCOLAIRES : PREMIER BILAN



Depuis la rentrée de septembre, les enfants scolarisés dans les écoles publiques de Cassis vivent au rythme des nouveaux horaires scolaires.

Tous les matins, mercredi compris, ils sont en classe de 8h30 à 12h et tous les après-midi (sauf le mercredi), ils travaillent jusqu'à 15h30.

Puis viennent les TAP (Temps des Activités Périscolaires), pour ceux inscrits par leurs parents auprès du service éducation.

Dès ce début d'année, entre 170 et 180 enfants de l'école Leriche Mistral (sur 221 élèves) participent chaque soir aux activités proposées. A l'école Maternelle Cap Canaille ce sont entre 105 et 110 (sur 136 élèves) qui sont confiés aux personnels qui gèrent ces activités.

Au total 22 groupes d'enfants explorent des domaines variés, dans les domaines de la culture, du sport, de la citoyenneté ou de la santé. Chaque enfant appartient à une section (Gabiens, gallinettes, basilics, rascasses, cigales...). Avec cette même section, il

participe à 4 groupes par semaine.

Chaque section changera d'activités à la rentrée des vacances de la Toussaint.

Chaque famille a reçu par l'intermédiaire de l'école un document correspondant au groupe de son enfant, donnant les ateliers le concernant pour chaque soir de la semaine.

Ce projet territorial ambitieux, exigé par la loi, répond à l'exigence de qualité de Madame le Maire et de son équipe. Il est maintenant sur les rails grâce à l'investissement remarquable des agents du service éducation et des enseignants qui travaillent en partenariat étroit.

Le Comité de Pilotage réunissant représentants des parents, des associations cassidaines, des enseignants et des élus, présidé par Madame le Maire, se réunira le 6 novembre pour établir un bilan constructif de cette première période et apporter les régulations éventuelles jugées nécessaires.

L'enjeu qui était pour nous de préserver l'organisation des parents en offrant des activités riches et constructives aux enfants, continue de guider notre action, encouragée largement par le plaisir des enfants dans les groupes. Madame le Maire a pu en prendre la mesure lors de discussions avec eux dans leurs groupes d'activités.

## POINT TRAVAUX

### Travaux d'aménagement des rues

Travaux phases 2 et 3 : du 1<sup>er</sup> novembre 2014 au 31 janvier 2015.

**Phase 2** : Av. Ganteaume (de l'av. de la Viguerie à l'av. des Dardanelles) : la largeur de la chaussée sera réduite à une seule voie de circulation afin d'agrandir les trottoirs et de réaménager le stationnement. Les avaloirs seront raccordés au réseau pluvial.

**Phase 3** : Av. des Dardanelles : création d'un réseau pluvial qui permettra la récupération des eaux de pluie qui coulent actuellement sur la chaussée et réalisation d'une grande tranchée destinée à accueillir le réseau.

#### Circulation durant ces phases :

Av. des Dardanelles fermée à la circulation (y compris soir et week-end) sauf riverains.

Déviations de la circulation des véhicules venant de l'av. de la Vieille Tour, par l'av. du Picouveau puis l'av. Jermini en sens descendant (inversion du sens de circulation habituel) et ensuite par l'av. Ganteaume en direction de l'av. de la Viguerie.



### En cours

▪ **Av. Bailli de Suffren** : Enfouissement des lignes électriques et téléphoniques commencé fin octobre (durée 6 mois). La circulation sera interdite sauf pour les riverains.

#### ▪ Complexe sportif des Gorguettes :

- . Vestiaires et locaux de stockage de matériel en cours d'achèvement.
- . Livraison des 5 terrains de tennis municipaux prévue fin novembre.
- . Terrassement du futur parking.

▪ **Av. des Albizzi** : plantation de végétaux méditerranéens sur l'îlot central.

▪ **Rue de l'Arène** : escaliers menant au Château en cours de rénovation.

### Opération de dératation

Pour des raisons d'hygiène et de salubrité, une opération de dératation et désinsectisation va être lancée par la Commune de Cassis en association avec la Communauté urbaine Marseille Provence Métropole le 4 novembre sur les réseaux d'égouts et pluvial du port et du Centre ancien (boîtes fermées et plaquettes suspendues dans les égouts et le pluvial). Afin d'avoir un résultat efficace, il est également recommandé aux commerçants et riverains de faire de même. Rens. 04 42 01 66 89.

Retrouvez les travaux sur [www.cassis.fr](http://www.cassis.fr)  
Allo travaux : 08000 13260 (n°vert)  
ou 06 31 79 55 31 ou [c.koblet@cassis.fr](mailto:c.koblet@cassis.fr)

## OPINION LIBRE

L'opposition: LA METROPOLE

Les conséquences pour la commune : perte de compétences en matière d'urbanisme, de tourisme, de police... Perte de recettes notamment celles du casino avec une nette augmentation de la fiscalité.

Et voilà qu'à l'approche des sénatoriales de septembre dernier, le maire s'interroge sur le contenu de cette loi et fait préparer un amendement pour essayer de conserver ses prérogatives en matière d'urbanisme.

Mme le maire pour ne pas avoir rejoint plutôt les 109 maires opposés au projet de la métropole sur les 118 maires des BDR, dans deux ans votre pouvoir se limitera à inaugurer les chrysanthèmes.

C LION

## TRANSPARENCE

Tout d'abord, pour rappel, la Métropole est une loi; tous les maires seront obligés de s'y contraindre.

De plus, M. Lion a décidé soit des ennuis de vue, soit des soucis de mémoire ! L'édition du Cassidien du mois de septembre fait référence à un amendement sur le tourisme et non sur l'urbanisme...

## PÊLE-MÊLE

### Transport à la Poste de Carnoux pendant les travaux

Durant la fermeture de la poste de Cassis pour travaux (prévue jusqu'en décembre), le CCAS assure un transport gratuit à destination de la Poste de Carnoux. Réservation (au plus tard, le vendredi précédent avant 16h) auprès de l'accueil du CCAS au 04 42 98 81 40. Selon les critères suivants :

- Tous les lundis (sauf jours fériés)
- Uniquement pour les séniors (plus de 60 ans) et les handicapés
- Le matin uniquement, l'après-midi étant réservé en priorité aux habitants de la résidence sociale

#### TOUS LES LUNDIS MATIN

L'Adraïado vient chercher la personne devant son domicile, après inscription

- Départs de Cassis à destination de la poste de Carnoux : 9h15 et 10h15
- Retours de la poste de Carnoux à destination de Cassis : 9h45, 10h45 et 11h15

#### TOUS LES LUNDIS APRES-MIDI (au départ de la résidence sociale)

- Départs de la résidence sociale à destination de la poste de Carnoux : 14h30 et 15h15
- Retour de la poste de Carnoux à destination de la résidence sociale (Cassis) : 15H45

### Recensement de la population 2015

Cette année, le recensement se déroule dans votre commune ! Il a lieu du 15 janvier au 14 février 2015. Se faire recenser est un geste civique, qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune.

#### ▪ Le recensement, c'est utile à tous

Des résultats du recensement de la population découlent la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante.

#### ▪ Le recensement, c'est simple : pas besoin de vous déplacer

Un agent recenseur recruté par votre mairie se présentera chez vous, muni de sa carte officielle. Il vous remettra vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous le préférez, les questionnaires papier à remplir concernant votre logement et les personnes qui y résident.

#### ▪ Le recensement, c'est sûr : vos informations personnelles sont protégées

Seul l'Insee est habilité à exploiter les questionnaires. Ils ne peuvent donc donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Votre nom et votre adresse sont néanmoins nécessaires pour être sûr que les logements et les personnes ne sont comptés qu'une fois. Lors du traitement des questionnaires, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont donc pas conservés dans les bases de données. Enfin, toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel. Pour plus d'informations, consultez le site internet : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

### Info collective de Pôle Emploi au CCAS

Présentation du dispositif «club ambition» pour les moins de 26 ans (Accompagnement Intensif pour les Jeunes en recherche d'emploi)

Vendredi 14 novembre de 9h à 12h

CCAS 10 Rue Thiers

Contact : Nadia BILLON-BONANNO / 04 42 98 81 46

### FORUM Santé - Réseau Santé Social Jeunes

Mardi 18 novembre 2014, grâce au partenariat mis en place depuis 2009 entre le Réseau Santé Social jeunes, le Collège et le CCAS de Cassis, 125 collégiens des classes de 3<sup>ème</sup> se rendront sur le forum santé de La Ciotat. Au programme : conférences, ateliers-débats sur des thématiques liées à la santé, aux addictions, aux réseaux sociaux, à la sécurité routière...

### Décharges sauvages

La ville de Cassis réalise tout au long de l'année, en collaboration avec l'ONF, une veille dans la forêt cassidaine. Un important nombre de décharges sauvages ont été repérées et nettoyées dont certaines sur des territoires classés et situés en cœur de Parc National des Calanques.

Pour rappel, tout abandon de déchets dans la nature constitue une infraction réprimée par une amende (contraventions de la 2<sup>ème</sup> classe - article R 632-1 du Code Pénal), et si l'abandon a été commis avec un véhicule, les dispositions sont plus sévères pouvant aller jusqu'à la saisie du véhicule (R 635-8 du Code Pénal). Pour vous débarrasser de vos déchets, préférez donc la déchetterie de Cassis (infos sur le site de la ville : [www.cassis.fr](http://www.cassis.fr)).

### Travaux forestiers chez des particuliers

Durant les prochains mois, des travaux forestiers auront lieu sur des terrains appartenant à des particuliers. Afin que le paysage et la beauté de Cassis soit préservés, la Mairie encadre et limite ces coupes d'arbres. Ainsi l'Office National des Forêts sera présent sur le terrain avec l'entreprise choisie par le propriétaire afin de délimiter les travaux et de contrôler leur réalisation.

### Un grand BRAVO aux championnes d'aviron de mer !

L'équipe féminine en 4 sénior barré de l'Aviron Club de Cassis, après une médaille d'argent aux championnats de France à Arcachon, termine en beauté cette saison 2014 en devenant Championne du Monde à Thessalonique en Grèce. Félicitations à Cécile BAILLON, Emma DENJEAN, Julia FARGEOT et Cécilia DUPIN sans oublier le barreur Alain MORETTO.



### Cassis reçoit des enfants de Naqoura

Dans le cadre du dispositif Européen ECOTOWN que la ville de Cassis a intégré voici 2 ans, un échange éducatif en partenariat avec la petite ville libanaise de Naqoura s'est mis en place. Cassis va accueillir une vingtaine d'enfants de Naqoura, accompagnés de leurs enseignants et du Maire de la commune. Deux classes de CE2, CM1 et CM2 de l'école Leriche Mistral vont travailler avec ces enfants durant leur séjour (du 9 au 22 novembre) dans le but d'apprendre à se connaître, d'échanger leurs expériences notamment dans le domaine du développement durable et du respect de l'environnement, et d'établir une relation pérenne et constructive entre nos 2 villes.

# PORTOFINO E'... CASSIS 2014

Forts du succès des précédentes éditions, la Ville de Cassis et la Chambre de Commerce Italienne pour la France à Marseille (CCIFM) renouvellent pour la 6<sup>ème</sup> fois leur partenariat pour installer au cœur de notre village un véritable «mercato» italien : «PORTOFINO E' CASSIS».



- Programme complet en page 4 -

Du jeudi 6 au mardi 11 novembre, notre traditionnel «village italien» s'installera sur la place Baragnon et rassemblera une trentaine d'artisans et producteurs italiens qui proposeront leurs spécialités :

la gastronomie bien sûr très largement présente mais aussi tous les best-sellers de la Riviera avec les cachemires, les peaux lainées, la maroquinerie, les accessoires de mode en fourrure, les costumes et chaussures en provenance des meilleurs ateliers de confection transalpine.

A noter la présence des concessionnaires FIAT IDM BORG et VESPA MORETTI, qui présenteront leurs gammes mais surtout leurs nouveautés comme la Vespa 946, un modèle exceptionnel édité en série très exclusive en hommage au prototype MP6 de 1946.

Animations, apéros et ambiances musicales rythmeront notre marché qui sera **inauguré vendredi 7 à 17h30**.

A ne pas manquer **samedi 8 à midi, le désormais incontournable défilé des Vespa et Fiat 500** dans les rues du village, sur le port et jusqu'aux falaises du Cap Canaille, qui rassemblera cette année encore près de 200 équipages. Tous les heureux propriétaires de Fiat 500 ou de Vespa historiques sont conviés à se joindre à ce défilé, et à exposer leurs pièces de collection sur l'esplanade Charles de Gaulle et la promenade Aristide Briand.

Cette année, le cinéma **CINÉ-CALANQUES-CASSIS** proposera un cycle de la **comédie moderne italienne**, avec la projection chaque soir en son dolby sur grand écran d'un film en version originale sous-titrée, dont un en avant-première nationale. Entrée 6,5€. Renseignements auprès du Centre culturel de Cassis : 04 42 01 77 73.

Enfin, les Salles Voutées accueilleront une triple exposition : expo-vente de tableaux et meubles d'art italiens dans la 1<sup>ère</sup> salle, une rétrospective en affiches de 50 ans de publicité VESPA dans la 2<sup>ème</sup> salle, et une surprise visuelle et sonore dans la dernière salle transformée pour l'occasion en salle de projection. Entrée libre.

\*\*\*

**Vous retrouverez, en partenariat avec l'association Maryse Pour La Vie\*, l'affiche 2014**, (toujours signée par Monsieur Z) proposée à la vente. 2€ l'affiche.

Chaque vente d'affiche\* donnera droit à un ticket de tombola avec pour dotation :  
- 1<sup>er</sup> prix : un séjour pour deux personnes en hôtel\*\*\*\* à Portofino (hors transport),  
- 2<sup>nd</sup> prix : la reproduction de l'affiche signée par l'artiste sur toile en grand format,  
- du 3<sup>ème</sup> au 7<sup>ème</sup> prix : des dîners (pour 2) dans un restaurant partenaire de Cassis,  
- du 8<sup>ème</sup> au 10<sup>ème</sup> prix : des paniers gourmands.  
\*L'intégralité des recettes sera reversée à l'association MPLV.

Cette année, en plus des affiches 2014 et du mug collector, la ville de Cassis a pensé à ceux qui sont tombés amoureux des affiches de notre artiste fétiche, et nous avons fait réaliser une **réédition collector des 5 illustrations précédentes**, en série limitée à 100 exemplaires de chaque année, sur papier d'art 250 grs. Ces affiches seront proposées à la vente au tarif de 5€ l'affiche. Renseignements au service communication de la ville de Cassis : 04 42 01 66 55.

## ECHO DES ASSOCIATIONS

### Le Souvenir Français

L'association nationale du Souvenir Français a pour mission de conserver la mémoire des Morts pour la France et de la transmettre aux générations successives. Afin d'accomplir sa mission, chaque année en période de Toussaint, elle est autorisée à quêter aux portes des cimetières et sur la voie publique. En ce qui concerne le Comité de Cassis, la quête aura lieu sur les marchés des 29 et 31 octobre et aux portes du cimetière ville le 1<sup>er</sup> novembre. En réservant le meilleur accueil aux quêteurs, les Cassidens aideront à l'accomplissement de cette mission. Une urne sera également installée dans le hall d'entrée de la mairie du 29 octobre au 3 novembre pour recueillir les dons. Une cérémonie de recueillement aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> novembre à 11h30 au Monument aux Morts du cimetière ville en présence du Conseil Municipal, des personnalités civiles et militaires et de la population.  
Contact : Julien Fenech, Président  
Tél. : 04 42 01 27 49.

### Débarquement en Provence, 70 ans déjà.

2014 marque le 70<sup>ème</sup> anniversaire du Débarquement en Provence et de la libération de la France et de l'Europe du joug nazi par l'armée d'Afrique. En jonction avec la Résistance et les troupes anglo-américaines débarquées 2 mois plus tôt en Normandie, cette « armée d'Afrique » de 350 000 hommes, composée pour moitié de Pieds-Noirs, devait sous pavillon français accomplir de hauts faits d'armes jusqu'au cœur de l'Allemagne nazie, et permettre à la France de siéger aux côtés des vainqueurs en 1945. 40 000 d'entre eux tomberont aux champs d'honneurs, dont 20 000 Pieds-Noirs. C'est pour leur rendre hommage que l'association Racine Pieds-Noirs organise en partenariat avec la Ville de Cassis une exposition aux Salles Voutées sur le thème : « Le débarquement en Provence, le débarquement oublié ? ». Du 13 au 16 novembre, vous pourrez ainsi admirer la collection de miniatures des véhicules utilisés pour ce débarquement, miniatures conçues et reproduites avec passion par Gérard Stable. Vous pourrez également découvrir ou redécouvrir des documents d'archives et des films se rapportant à cette période de notre histoire, documents prêtés et commentés par Alexis Barone. Le 14 novembre, Gérard Crespo, docteur en Histoire, présentera au Centre Culturel, une conférence sur le thème « l'Histoire de l'armée d'Afrique dès la seconde moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle », ainsi que son rôle déterminant dans les combats de la seconde guerre mondiale.

### Le Secours Catholique

Les 15 et 16 novembre prochains, des bénévoles solliciteront les Cassidens pour la «Grande Collecte Nationale» du Secours Catholique. Fidèle à son slogan «AIDONS NOUS LES UNS LES AUTRES» le Secours Catholique rappelle aux donateurs leur rôle généreux envers les plus pauvres pour aider notre société à davantage de justice et de fraternité. Les bénévoles du Secours Catholique ne peuvent agir seuls. Ils ont besoin de dons. D'avance, merci pour eux !

### La Banque alimentaire

Comme chaque année, la collecte de la Banque alimentaire est un formidable élan de solidarité ou tous les produits recueillis durant deux jours sont redistribués aux plus démunis dans le département. Cette année, les bénévoles vont collecter des aliments vendredi 28 et samedi 29 novembre chez Fourchette et Potager, Casino, Spar et U express. La Banque alimentaire des Bouches-du-Rhône et ses bénévoles vous remercient par avance de votre générosité.

## FESTIVAL DU RIRE, UNE PAUSE D'HUMOUR À NE PAS MANQUER



Les 14 et 15 novembre, **Bruno MARRONI**, humoriste, chanteur et musicien vous présentera le 7<sup>ème</sup> Festival du rire de Cassis. Au programme : le concours des jeunes talents

et les spectacles d'artistes de renom avec, cette année, **TITOFF** qui présentera pour ses 15 ans de scène, son nouveau spectacle !

### Vendredi 14 novembre

**20 h : 1<sup>ère</sup> partie, 3 jeunes talents partagent l'affiche à travers le concours des jeunes talents**

- **Anne CANGELOSI** dans «Mémé Casse bonbons». Comédienne généreuse, elle incarne une provençale octogénaire de retour chez elle après l'enterrement de son époux et qui déballe sa boîte à souvenir. L'occasion de raconter les épisodes marquants de son existence et nous transmettre la vision caustique qu'elle porte sur la société actuelle. Du rire, de l'émotion...
- **José CRUZ** dans « Ola ! ». Lui c'est José Nuno Manuel Coelho Duarté De Jésus De Vasconcelos De Oliveira Da Cruz... Ola !.

Il est comédien, il parle «Frantougais». Il cherche l'amour et rêve d'Hollywood. Sa devise «Quand on veut, on peut...Toujours essayer».

- **Benjamin VERRECHIA** est un humoriste qui nous fait vivre des personnages «hors normes, féroces et touchants» au comique renforcé par l'énergie de l'interprétation et incite à réfléchir à des questions existentielles...

### 21 h : 2<sup>ème</sup> partie

- **Ali BOUGHERABA** dans «L'Odyssée de la Moustache». Après le succès de «Ali... au pays des Merveilles», Ali Bougheraba revient avec sa nouvelle création. Un spectacle plein d'humour, d'amour et de poésie. Comme tous les soirs, depuis qu'elle est toute petite, il lit des histoires à sa fille. Un soir, pour gagner du temps et prolonger l'histoire du soir, sa fille lui pose une série de questions. Des questions simples mais qui méritent réflexion ! Un test, style «papa il a réponse à tout». Un voyage onirique à la rencontre de ses ancêtres les plus illustres, des personnages mythiques de l'enfance, des monstres effrayants mais aussi des préjugés et des qu'en dira-t-on. Comme «Ali... au pays des merveilles», «l'Odyssée de la Moustache» est un conte urbain, une passerelle entre des mondes, un joli prétexte pour parler de vous, de nous.

### Samedi 15 novembre

#### 20 h : 1<sup>ère</sup> partie

- **Philippe SOUVERVILLE** dans «L'Humour ne meurt jamais» (Lauréat 2013). Talent confirmé, c'est l'énergie incarnée. Le spectacle explosif de cet ancien animateur d'hôtels-clubs nous conduit dans un show pétillant de danse et de jeux de mots.

#### 21 h : 2<sup>ème</sup> partie

- **TITOFF** avec «15 ans de scène». Il y a 15 ans, c'est en pionnier du stand-up que Titoff débarquait sur les planches parisiennes, avec son jean, son tee-shirt noir, ses baskets et un paquet de chips, parce que «les chips c'est pas bon mais c'est bon». Avec son regard toujours décalé sur ce monde qui devient fou, vous voyagez dans le monde déjanté de Titoff au rythme d'un tango endiablé. Ma où ki sont passés ces 15 ans? Des chips au Kinder Bueno, en passant par le chasseur, le cosmonaute Popov, ou les toilettes des filles, de nombreuses surprises, des inédits, des révélations, enfin, que du plaisir. Rendez-vous pour une soirée unique, en compagnie de Titoff pour qui finalement ces 15 ans de scène furent bien plus qu'une longue sieste... Malgré les apparences !

**Organisé par la ville de Cassis. Renseignements et billetterie à l'Office de Tourisme au 0892 39 01 03 (0,34 €/mn). Tarifs : 15 € ou pass 2 soirées : 25 €.**

## ANTIQUES ET MODERNES

Exposition muséographique et vente d'antiquités, d'œuvres majeures, d'art contemporain organisée par M. Gilbert Mouret, expert CNES.

Cette 8<sup>ème</sup> édition présentera plus d'une quinzaine d'exposants, marchands d'art, galeristes, artistes et collectionneurs. Les plus belles antiquités de la région PACA, des œuvres d'art contemporain et de superbes pièces de collection sont réunies dans un magnifique décor, pour ravir tous les amateurs.

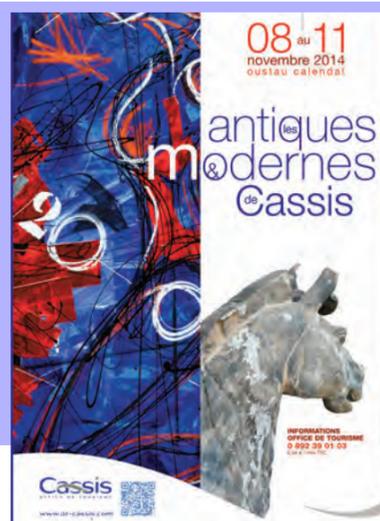
Du 8 au 11 novembre, de 11h à 18h30, à l'Oustau Calendal.

Inauguration : samedi 8 novembre à 12h

Entrée libre.

Don possible au profit du Téléthon.

Renseignements sur [www.ot-cassis.com](http://www.ot-cassis.com) ou 0892 39 01 03 (0,34€ TTC/mn).



**EXPOSITION «MONTAGNES ET VOLCANS»**  
2 expositions réalisées et fournies par COMVV. Entrée libre.  
Rens. 04 42 01 19 47  
Jusqu'au 29 novembre, Bibliothèque

## SAMEDI 1ER NOVEMBRE

**EN DIRECT DE LA PAROISSE** Messe.  
Solennité de tous les Saints  
10h, Eglise Saint Michel

## JOURNÉE NATIONALE DU SOUVENIR FRANÇAIS

- 10h : messe en l'église Saint-Michel
- 11h30 : Cérémonie d'hommage aux «Morts pour la France» au Monument aux Morts du cimetière ville. *Info page 3*

## PLACE AUX PEINTRES

Par l'association L'Art et la Manière  
Rens. 04 42 01 80 04/peindreacassis@aol.com  
De 9h à 19h, Place Baragnon

## 1ER ET 2 NOVEMBRE

**VENTE VOLONTAIRE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES** par Maître Maximilien Touat Parrainée par le Lions Club de Cassis  
16h30 : Visite de l'Exposition  
16h30 : Vente Volontaire aux Enchères  
A partir de 15h, Oustau Calendal

## DIMANCHE 2 NOVEMBRE

**STAGE YOGA DERVICHE**  
Rens. 06 17 16 68 72  
de 9h30 à 18h, Association C.RE.A

**EN DIRECT DE LA PAROISSE** Messe.  
Commemoration de tous les défunts  
10h, Eglise Saint Michel

Bénédition des tombes des 2 cimetières  
16h30, Cimetières ville et Messuguet

## JEUDI 6 NOVEMBRE

**JOURNÉES DU CENTRE CULTUREL**  
ST PAUL DE VENCE - CHÂTEAU DE LA NAPOULE  
Rens. et inscriptions : Centre culturel 0442017773

**LIVRE ENTRE PARENTHÈSE**  
«RÉPARER LES VIVANTS»  
de Naylis de Keragan présenté par Mireille Argème. Entrée Libre.  
19h15, Centre culturel

## VENDREDI 7 NOVEMBRE

**CONFÉRENCE TÉMOIGNAGE SUR L'OCCUPATION** de Maxime Plantevin.  
Par le club de l'Appel du 18 juin.  
11h30, Clos des Arômes Rens. 06 20 88 22 15

**ANNIVERSAIRE DE LA MORT DU GÉNÉRAL DE GAULLE** Messe commémorative  
Par le Club de l'Appel du 18 juin.  
18h, Eglise de Cuges les pins

**REPAS AU PROFIT DU TÉLÉTHON**  
Rens. et inscriptions : 06 07 81 08 25  
20h, Restaurant La Voute

## DU 6 AU 11 NOVEMBRE



## MARCHÉ ITALIEN

6<sup>ÈME</sup> ÉDITION

De 9h à 20h,  
place Baragnon

ENTRÉE LIBRE.

*Infos en page 3*

## Jeudi 6

- 9h : ouverture du marché.
- 12h : démonstrations culinaires.
- 18h : dégustation de vins pétillants Prosecco.
- 21h : Ciné Calanques Cassis propose «Reality» de Mateo Gardone, en VO sous titrée. Entrée 6,5€. **Centre culturel**

## Vendredi 7

- 12h : démonstrations culinaires.
- 17h30 : Inauguration officielle en présence de Madame le Maire, du Consul général d'Italie, du Président de la Chambre de Commerce italienne et de notre invité d'honneur, dott. Giorgio d'Allia, maire de Portofino, suivie d'un cocktail musical.
- 18h : Vernissage de l'exposition aux Salles Voutées.
- 21h : Ciné Calanques Cassis propose «La Grande Bellezza» de Paolo Sorrentino, en VOST. Entrée 6,5€. **Centre culturel**

## SAMEDI 8 NOVEMBRE

**PLONGÉES SOUS-MARINE & REPAS COQUILLAGES**  
Yachting Club des Calanques de Cassis  
De 9h à 12h, Port Miou Rens. 06 77 89 16 04

**THÉÂTRE «LES PARENTS VIENNENT DE MARS ET LES ENFANTS DU MAC DO»**  
avec Rodolphe le Corr, Caroline Misbach, Franck Monsigny  
Tarif : adhérent 10€ - non adhérent 12€  
21h, Centre culturel

## DU 8 AU 11 NOVEMBRE

### SALON DES ANTIQUES ET MODERNES 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION

*Info page 3*



De 11h à 18h30, Oustau Calendal

## DIMANCHE 9 NOVEMBRE

**LOTO DU CERCLE DÉMOCRATIQUE DE LA MEDITERRANÉE**  
15h, 1 rue Pasteur Rens. 06 83 03 45 28

## MARDI 11 NOVEMBRE

### CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE 1918 96<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE

- 10h : messe en l'église Saint-Michel.
- 11h : Rassemblement esplanade A. Briand.
- 11h15 : Revue de Madame le Maire. Lecture du message du Ministre des Anciens Combattants par les enfants des écoles. Discours de Madame le Maire.
- 12h : Dépôts de gerbes à la stèle du jardin public.
- 12h30 : Vin d'honneur dans la cour d'honneur de l'Hôtel de Ville.

## MERCREDI 12 NOVEMBRE

**Danielle Milon, Maire de Cassis reçoit ses administrés sans rendez-vous, par ordre d'arrivée.**  
De 10h à 12h, Hôtel de ville

## JEUDI 13 NOVEMBRE

**SORTIE REPAS DE CHASSE À GRAMBOIS : FERME-AUBERGE GASQUET**  
Organisée par Cassis Accueil  
Participation : 35€  
Rens. et inscriptions : 04 42 01 33 62 / 79 31

## Samedi 8

- Séance de dédicace de l'artiste Richard ZIELENKIEWICZ, dit Mr Z, auteur de l'affiche du marché italien.
- 12h : défilé «Dolce Vita» des Fiat 500 et Vespa sur le port et exposition sur l'esplanade Charles de Gaulle.
- 13h : Pizza'peritivo musical pour remercier tous les participants au défilé.
- 18h : démonstration de la véritable recette des «Trafio al pesto» par les élus de Portofino.

## Dimanche 9

- 12h : démonstrations culinaires.
- 16h : Ciné Calanques Cassis retransmet l'Opéra de Verdi « i due Forcari », en son Dolby. Durée 2h35. Entrée 15€. **Centre culturel**
- 21h : Ciné Calanques Cassis propose «Viva la Liberta» de Roberto Ando, en VO sous-titrée. Entrée 6,5€. **Centre culturel**

## Lundi 10

- 12h : démonstrations culinaires.
- 18h : dégustation de vins italiens.
- 21h : Ciné Calanques Cassis propose en avant-première «L'Arbitro» de P. Zucca, en VO sous-titrée. Entrée 6€. **Centre culturel**

## Mardi 11

- 12h30 : TIRAGE AU SORT DE LA TOMBOLA
- 18h : clôture du Village Italien.

## VENDREDI 14 NOVEMBRE

**LECTURE À LA MAISON DE RETRAITE**  
par l'équipe de la Bibliothèque Municipale  
15h, Maison de retraite

**CONFÉRENCE DU CENTRE CULTUREL**  
«L'HISTOIRE DE L'ARMÉE D'AFRIQUE DE LA 2<sup>ÈME</sup> MOITIÉ DU XIX<sup>ÈME</sup> SIÈCLE»  
par G. CRESPO, Docteur en histoire et organisée par l'association «Racine Pieds Noirs».  
18h, Centre culturel. *Voir page 3*

**INFO COLLECTIVE DE PÔLE EMPLOI**  
Présentation du dispositif «Club Ambition» pour les jeunes de - 26 ans. (Accompagnement Intensif pour les Jeunes en recherche d'emploi)  
Contact : N. BILLON-BONANNO 04 42 98 81 46  
De 9h à 12h, CCAS

## 14 ET 15 NOV.

### LE FESTIVAL DU RIRE DE LA VILLE DE CASSIS

*Informations page 3*

Vendredi : Les jeunes talents, Ali BOUGHERABA  
Samedi : P. SOUVERVILLE puis TITOFF

Tarifs : 15€ ou pass 2 soirées : 25€.  
Renseignements et billetterie à l'Office de Tourisme au 0892 39 01 03 (0,34€ TTC/mn).  
A l'Oustau Calendal



## 14 ET 28 NOVEMBRE

**PERMANENCE DES ASSOCIATIONS**  
Décorés de la Médaille d'Honneur du Travail et L'Outil en Main de Marseille-Cassis.  
De 11h à 12h, Meva Rens. 06 13 22 54 71

## SAMEDI 15 NOVEMBRE

**RÉUNION DE QUARTIER - LES JANOTS**  
10h30, Avenue Emile Bodin (face au Mas Calendal)  
*En cas d'intempéries la réunion se tiendra en Mairie.*

## 15 ET 16 NOVEMBRE

**JOURNÉES PORTES OUVERTES DU CENTRE CULTUREL AU PROFIT DU TÉLÉTHON**  
Organisées par Cassis Accueil  
10h, Centre culturel

## DIMANCHE 16 NOVEMBRE

**RÉGATE CHALLENGE**  
Par le Club Nautique de Port Miou.  
11h, Port Miou Rens. 06 70 47 99 90.

**TANGO ARGENTIN**  
par Anne Derville et l'association Milongas.  
De 14h à 19h, Place Baragnon

**CINÉ CALANQUES CASSIS RERTANSMET LE BALLET «MANON» DE MAC MILLIAN**  
En retransmission numérique. Tarif : 15€.  
Saison Opéras et ballets 2014/2015  
16h, Centre Culturel Rens. 04 42 01 77 73

**COLLECTE NATIONALE** du Secours Catholique  
par l'antenne de Cassis. Rens. 06 84 45 54 54

## LUNDI 17 NOVEMBRE

**CONFÉRENCE SUR LE FÉMININ DIVIN, PAR MAPREMO**  
Association Les Nouveaux Mondes  
Rens 06 64 41 57 79 ou isabelleduffaud@yahoo.fr  
A 20h, Centre culturel

## MARDI 18 NOVEMBRE

**LIVRES ÉCHANGES «LE TURQUETTO»**  
Débat autour du livre de Metin Arditi. Par MF. Rousset-Rouvière. ENTRÉE LIBRE.  
19h15, Centre culturel Rens. 04 42 01 77 73

## 18 ET 25 NOVEMBRE

**VISITE GUIDÉE DU CHÂTEAU**  
Organisée par le Musée municipal.  
Inscription au 04 42 01 88 66 le 12 et le 19 novembre de 10h à 12h.  
De 11h à 12h, Château de Cassis

## MERCREDI 19 NOVEMBRE

**MALLE AUX LIVRES**  
«DE LA PETITE TAUPE QUI VOULAIT SAVOIR QUI LUI AVAIT FAIT SUR LA TÊTE»  
Animation réalisée par l'équipe de la Bibliothèque - Kamishibaï-  
Sur inscriptions. A partir de 3 ans.  
15h30, Bibliothèque municipale

## VENDREDI 21 NOVEMBRE

**LECTURE À LA MAISON DE RETRAITE**  
par l'équipe de la Bibliothèque Municipale  
15h, Maison de retraite Rens. 04 42 01 19 47

**ATELIER CRÉATIF DE NOËL**  
proposée par l'équipe de la Bibliothèque  
15h, Bibliothèque municipale

**CONFÉRENCE SUR SAINT EXUPÉRY**  
par Jean-Claude Cayol. Proposée par la Société des Membres de la Légion d'Honneur.  
Inscriptions. 04 42 73 51 62  
19h30, L'Orchidée à La Ciotat

**CINÉ PASSION «L'INSTITUTRICE»**  
Réalisé par Nadav Lapid.  
Tarifs : film 6,50€, repas adhérent 12€, non adhérent 14€.  
Inscriptions pour le dîner débat avant le jeudi (18h) précédant la séance.  
19h15, Centre culturel Rens. 04 42 01 77 73

## SAMEDI 22 NOVEMBRE

**CONFÉRENCE «LA DIASPORA PROTESTANTE EN EUROPE DANS LE MONDE»** PAR P. JOUTARD  
Professeur d'Université, ancien Recteur.  
16h, MEVA

**CABARÈVE, SPECTACLE AMBIANCE CABARET**  
Au profit du Téléthon. Rens 06 07 81 08 25  
21h, Oustau Calendal

## DIMANCHE 23 NOVEMBRE

**LOTO DU TÉLÉTHON**  
15€ les 3 cartons. Rens . 06 07 81 08 25  
14h30, Centre culturel

**LOTO DU LIONS CLUB CASSIS LES CALANQUES**  
Rens. 06 12 31 52 26  
14h, Salle A.Malraux à Roquefort la Bédoule

## LUNDI 24 NOVEMBRE

**PERMANENCE JURIDIQUE DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE L'ACCÈS AU DROIT CDAD**  
De 13h30 à 16h, CCAS sans RDV gratuite

## MARDI 25 NOVEMBRE

**CONFÉRENCES «LES DÉRIVES DE LA MONDIALISATION FINANCIÈRE»**  
Présenté par Bernard Tabuteau, Docteur d'État en Économie.  
Tarif : adhérent 4€, non adhérent 5€.  
18h, Centre culturel Rens. 04 42 01 77 73

## DU 26 NOV. AU 1ER DECEMBRE

**EXPOSITION D'AUTOMNE DES PEINTRES CASSIDAINS**  
10h/12h30 et 14h30/18h30, Salles Voutées

## JEUDI 27 NOVEMBRE

**STAND «MARYSE POUR LA VIE»**  
Sur le Colloque «Média et Santé»  
De 14h à 17h, Marseille (Hopital de la Timone).  
Rens. 04 88 13 19 74.

## VENDREDI 28 NOVEMBRE

**SORTIE À VINTIMILLE**  
par Cassis Accueil  
Rens. et inscriptions : 04 42 01 33 62 / 79 31

**PETIT DÉJEUNER DE L'EMPLOI 2014**  
THÈME «L'EMPLOI APRÈS 45 ANS»  
Contact : N. Billon-Bonanno - 04 42 98 81 46  
De 9h à 12h, Oustau Calendal

## SAMEDI 29 NOVEMBRE

**MATCH ASM / USPEG**  
15h, Stade du Pignier Rens. 06 84 95 52 94

## SAMEDI 29 NOVEMBRE

**SOIRÉE THÉÂTRE «OLA»** DE ET PAR JOSÉ CRUZ  
Tarifs : adhérent 10€ - non adhérent 12 €  
Rens. 04 42 01 77 73  
21h, Centre culturel

## RENCONTRES MUSICALES DE CASSIS

Quatuor Dimitri et François Riou  
Au programme : Les 4 saisons de Vivaldi et les 4 saisons de Piazzola  
17h30, Oustau Calendal

## DIMANCHE 30 NOVEMBRE

**RÉGATE CHALLENGE**  
Club Nautique de Port Miou  
Rens. 06 70 47 99 90  
11h, Port Miou